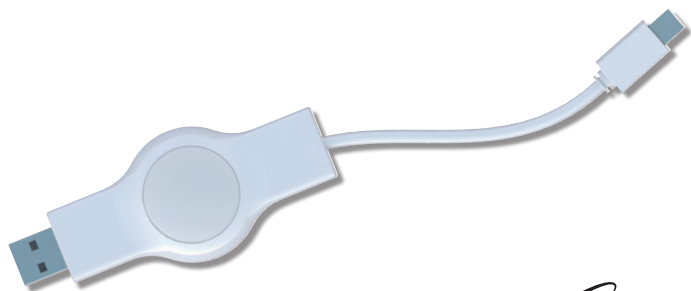


Bedienungsanleitung und Garantie

progmatic



Eurotronic Technology GmbH

Südweg 1

36396 Steinau-Ulbach

Telefon: 066 67 / 9 18 47-0

Servicehotline: 066 67 / 9 18 47-17*

E-Mail: info@eurotronic.org

Internet: www.eurotronic.org

* Sie zahlen nur die Gebühren Ihres Telefonanbieters.

Verp.-Nr. 600 040-01 | Stand: 2017/09

Bitte lesen Sie vor der Benutzung die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie die Unterlagen zum Nachschlagen auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gerätes mit.

Lieferumfang

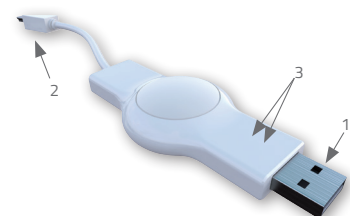
1x PROgmatic Programmierstick
1x Bedienungsanleitung

Bestimmungsgemäße Verwendung

PROgmatic dient zum einfachen Programmieren der EUROtronic Energiespar-Regler mit Programmier-Port. Der Programmierstick ist zur Verwendung am USB-Anschluss eines PCs bestimmt. Durch den Stecker am Progmatic werden die Daten auf den Energiespar-Regler übertragen. Der EUROtronic Programmier-Port am Energiespar-Regler ist nur für EUROtronic-Produkte bestimmt. Schließen Sie keinesfalls andere Geräte mit Mini-USB-Anschluss an! Progmatic Blue ist nicht als transportables Speichermedium geeignet.

Bedien- u. Anzeigeelemente

1 USB-Stecker
2 Stecker für EUROtronic Programmier-Port
3 LED rot/grün



Funktion PROgmatic

PROgmatic ermöglicht das bequeme Festlegen der Heiz- und Sparzeiten für EUROtronic Energiespar-Regler am PC. Nach der Speicherung der Raumprofile können diese bequem auf alle EUROtronic Energiespar-Regler mit Programmier-Port gespeichert werden. Die Energiespar-Regler übernehmen dabei auch die aktuelle Uhrzeit und das Datum, so dass eine Erstinstallation des Energiespar-Reglers entfällt.

Installation der PROgmatic Software (Erstinbetriebnahme)

Laden Sie sich die Software für Ihren PROgmatic-Programmierstick auf www.eurotronic.org, klicken Sie dann auf „Produkte“ wählen Sie das Produkt „Progmatic 2014“ aus und laden Sie sich auf dieser Seite die Installationssoftware herunter und installieren Sie diese auf Ihrem Computer. Nachdem Sie die Software, durch Klicken auf den Link, heruntergeladen haben, öffnet sich automatisch ein Fenster, welches Ihnen beim Installieren des Programmes hilft.

1. Wählen Sie Ihre gewünschte Sprache
2. Wählen Sie einen Speicherort
3. Klicken Sie auf „Installieren“
4. Klicken Sie auf „Fertig stellen“

Mit einem Doppelklick auf das Programm-Icon „PROgmatic-start“ starten Sie die Software. Die Treiberinstallation wird beim Einstecken des Sticks automatisch durchgeführt.

www.eurotronic.org

PROgmatic starten

Stecken Sie PROgmatic mit dem USB-Stecker in einen freien USB-Anschluss Ihres PCs. Ist der Stick korrekt angeschlossen, leuchtet die grüne LED und bei Erstinbetriebnahme leuchtet ebenfalls die rote LED auf. Außerdem ändert sich die graue Leiste am unteren Rand des Programmes auf grün und zeigt "Verbunden" an, somit ist PROgmatic aktiv.

Ist der Stick am PC angeschlossen, wird währenddessen der interne Akku aufgeladen. Wurden die Heizprofile erfolgreich auf den Progmatic übertragen, bleiben diese für ca. 1 Stunde auf dem Progmatic gespeichert.

Sollten Sie versuchen darüber hinaus Heizprofile auf den Regler zu übertragen, gehen möglicherweise Datum und Uhrzeit verloren. Prüfen Sie dies, indem Sie Progmatic erneut mit Ihrem Computer verbinden. Blinkt die rote LED, müssen die Profile noch einmal übertragen werden, damit Datum und Uhrzeit aktualisiert werden. War die Übertragung erfolgreich erlischt die rote LED.

Batterien sind nicht erforderlich.

Erstellung von Raumprofilen

Beim ersten Start des Programms ist das Raumprofil „P01“ werkseitig bereits angelegt. Zur besseren Übersicht lassen sich die einzelnen Raumprofile mit Bezeichnungen versehen.

- 2) Geben Sie die gewünschte Bezeichnung einfach in das dafür vorgesehene Feld ein. Mit „OK“ bestätigen Sie Ihre Eingabe. Das angelegte Zimmer erscheint dann links im Programm.
- 3) Klicken Sie auf das Symbol „+“ um weitere Zimmer hinzuzufügen. Es können maximal 10 Zimmer angelegt werden. Wählen Sie nun ein angelegtes Zimmer aus und stellen Sie eine Spartemperatur, Komforttemperatur und Offsettemperatur ein.
- 4) **Einstellen von Komfort- und Spartemperatur.** Sie können die gewünschte Komfort- und Spartemperatur bequem in den entsprechenden Feldern oberhalb des Raumprofilbereichs einstellen, indem Sie die Pfeile betätigen.
- 5) **Einstellen der Offsettemperatur.** Da die Temperatur am Heizkörper gemessen wird,

kann sie an einer anderen Stelle im Raum abweichen. Um dies anzugleichen, können Sie den Offset einstellen. Werden z.B. 19°C anstatt eingestellter 21°C gemessen, stellen Sie den Offset auf 2°C ein.

Wochentage Option

Oberhalb der Zeitleiste haben Sie mit den verschiedenen Buttons die Möglichkeit, alle Tage einzeln zu programmieren oder Blockbildungen vorzunehmen:

Tage einzeln

Jeder Tag bekommt ein individuelles Heiz-/Sparprofil.

Mo-Fr

Die Tage Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag bekommen das gleiche Heiz-/Sparprofil.

Sa-So

Die Tage Samstag und Sonntag bekommen das gleiche Heiz-/Sparprofil.

Erstellen einer Heizzeit

Um eine Heizzeit (Komforttemperatur) einzufügen, bewegen Sie die Maus einfach zum gewünschten Startzeitpunkt und bewegen diese mit gedrückter linken Maustaste von links nach rechts. Durch loslassen der Maustaste wird das Ende der Heizzeit

Menüzeile:

Abspeichern des Zeitprofils, Drücken der Raumübersicht

Reglereinstellung:

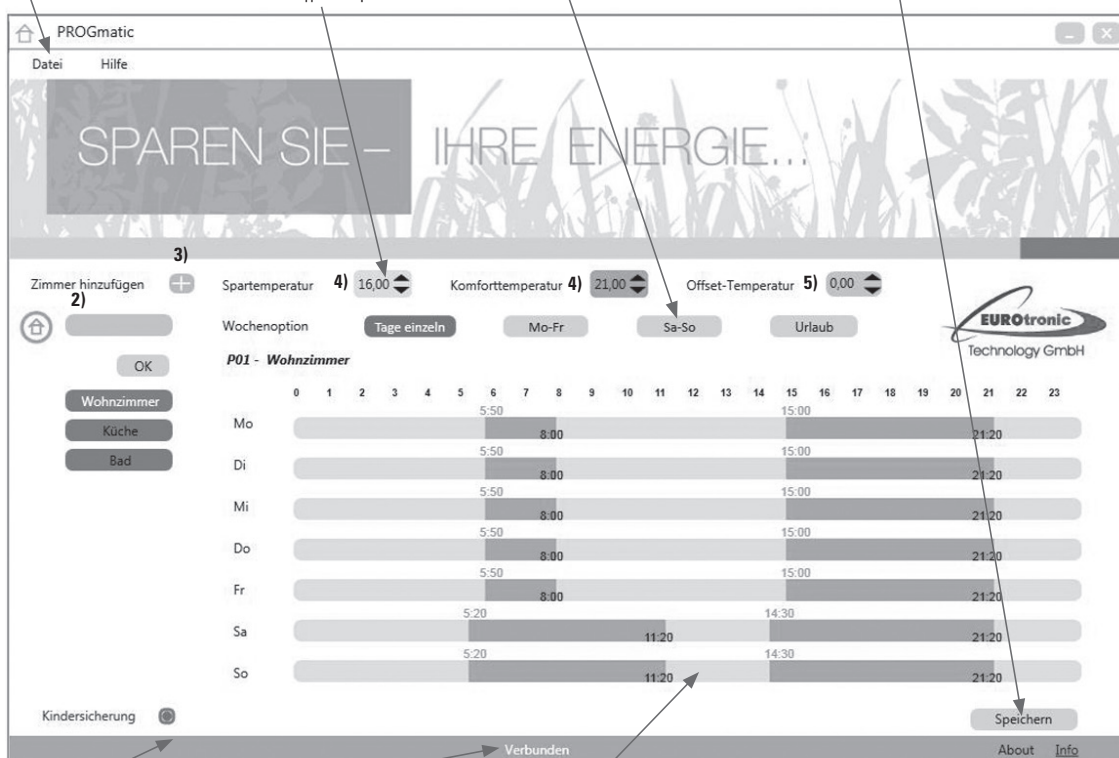
Einstellung der Komfort- und Spartemperaturen sowie des Offsettemperatur

Blockbildung:

Optionale Zusammenfassung der Tage mit gleichen Heizzeiten (z.B. Woche/Wochenende)

Speichern:

Speichern der Raumprofile



Kindersicherung:

aktiv/inaktiv Anzeige

Statusleiste:

Stick verbunden - grün
Stick inaktiv - grau

Raumprofilbereich:

Grafische Festlegung der Heiz- und Sparzeiten; Die einzelnen Wochentage sind untereinander angeordnet. Sparzeiten werden hellgrün und Heizzeiten werden dunkelgrün dargestellt.

eingestellt. Dies wird optisch durch einen dunkelgrünen Balken dargestellt. Zum Erstellen einer weiteren Heizzeit gehen Sie genauso vor.

Löschen und ändern einer Heizzeit

Das Löschen einer Heizzeit funktioniert ähnlich wie das Einstellen der Heizzeit, halten Sie hierzu die rechte Maustaste gedrückt und bewegen diese von links nach rechts. Wurde der gewünschte Bereich angewählt, wird durch Loslassen dieser Bereich gelöscht.

Speichern der Raumprofile

Nach Abschluss der Programmierung Ihrer Raumprofile speichern Sie mit dem „Speichern“-Button oder über die Auswahl „Speichern...“ im Menü „Datei“. Es öffnet sich ein Fenster in dem Sie verschiedene Optionen wählen können.

- 1. Speichern auf dem Computer**
Um Ihre verschiedenen Heizprofile zu speichern und bei eventuellen Änderungswünschen, auf diese zurückgreifen können.
- 2. Speichern auf dem Progmatic**
Um Ihre verschiedenen Heizprofile auf Ihren Energiespar-Regler zu übertragen.

Weitere Funktionen

Kindersicherung

Die Kindersicherung kann für das jeweilige Raumprofil ein- und ausgeschaltet werden.

Urlaubsfunktion

Hier können Sie vorab Urlaubszeiten eingeben. Die Energiespar-Regler stellen zu diesen Zeiten die von Ihnen festgelegte Temperatur ein. Klicken Sie auf das Symbol „+“ um ein weiteres Urlaubsprofil hinzuzufügen. Es können maximal 8 Urlaubsprofile angelegt werden.

- 7) Um das Datum des Urlaubstarts festzulegen, klicken Sie auf das Kalendersymbol (Beginn). Um eine genaue Zeit der Abreise festzulegen, klicken Sie mit der Maus direkt in die Anzeige „00.00 Uhr“ und ändern Sie diese beliebig ab. Das Urlaubsende kann ebenfalls durch Klicken auf das Kalendersymbol (Ende) eingestellt werden. Durch Klicken des Symbols „x“, löschen Sie das komplette Urlaubsprofil.

Urlaub hinzufügen:	☐
Urlaub 1	☐
Beginn	00:00 17-08-2014
Ende	00:00 31-08-2014
Spartemperatur	16.0

Drucken einer Übersichtseite der Profile

Über die Auswahl „Drucken“ im Menü „Datei“, können Sie eine Übersicht Ihrer angelegten Raumprofile ausdrucken.

Öffnen von gespeicherten Raumprofilen

Über die Auswahl „Öffnen“ im Menü „Datei“, können Sie Ihre gespeicherten Raumprofil öffnen und beliebig bearbeiten.

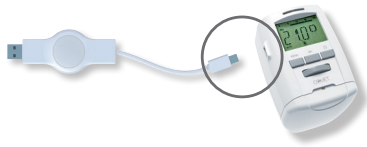
Übertragung auf PROGmatic

Nach Abschluss der Programmierung Ihrer Raumprofile speichern Sie mit dem „Speichern“-Button oder über die Auswahl „Speichern...“ im Menü „Datei“ auf dem Stick ab. Anschließend können Sie den Stick aus dem USB-Anschluss entfernen.

Übertragung auf die Energiespar-Regler

Schließen Sie den Stecker für den EUROtronic Programmier-Port (siehe Abb.) an den entsprechenden Port am Energiespar-Regler an:

ACHTUNG! Progmatic muss beim Übertragen der Heizprofile vom Computer getrennt sein!



Auf dem Display erscheint „P01“. Dies symbolisiert „Raumprofil 1“. Je nach Gerät durch Drehen des Handstellrades bzw. Drücken der Tasten und kann das zu programmierende Raumprofil für den Regler ausgewählt werden. Es werden nur so viele Raumprofile zur Auswahl angeboten, wie auch in der Software programmiert wurden. Durch anschließendes Drücken der Taste bzw. wird das Raumprofil vom Stick übernommen. Nach erfolgreicher Programmierung ist wieder die gewohnte Anzeige am Regler zu sehen. Bitte beachten Sie, dass die Anzeige automatisch wieder in den Grundzustand wechselt, wenn Sie innerhalb von ca. 10 Sekunden keine Veränderung am Regler vornehmen.

Hinweis bei der Erstinbetriebnahme des Energiespar-Reglers:

Sollten Sie die Übertragung auf einen fabrikneuen Energiespar-Regler vornehmen, beachten Sie bitte, dass der Energiespar-Regler eine Inbetriebnahme-Prozedur vornimmt.

- Übergehen Sie die Eingabe von Datum und Uhrzeit durch mehrmaliges Drücken der Taste bzw. der Taste . Die korrekte Uhrzeit wird nach der Adaption von PROGmatic automatisch auf den Energiespar-Regler übertragen.
- Der Motor fährt nun in die ON-Position um die Montage zu erleichtern. Der Hinweis INST erscheint jetzt im Display. Gehen Sie nun zur Montage am Heizkörper wie in der Bedienungsanleitung des Reglers beschrieben vor.
- PROGmatic kann jetzt an den Energiespar-Regler angeschlossen werden.

Reinigung und Altgeräte

Reinigung

Verwenden Sie zur Reinigung des PROGmatic nur ein trockenes bis leicht feuchtes Tuch. Vermeiden Sie chemische Lösungsmittel, Sie beschädigen damit eventuell das Gerät.

Altgeräte

Werfen Sie Altgeräte und Verpackungsmaterial nicht in den Hausmüll. Sie können einer Wiederverwertung zugeführt werden. Weitere Auskünfte dazu erhalten Sie auch bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.

Hinweis:

Mit PROGmatic lassen sich alle EUROtronic Energiespar-Regler mit Programmier-Port programmieren. Besitzen Sie einen Energiespar-Regler älteren Fertigungsdatums, können die folgenden Funktionen wie nachfolgend beschrieben abweichen: Es wird kein negativer Wert für „Offset“ übernommen. Wird in der Software ein negativer Wert eingegeben, wird dieser im Energiespar-Regler ignoriert.

Technische Daten

Betriebsspannung: 5V DC, max. 100mA über USB-Port

Schnittstellen:

zum PC: USB 2.0

zum Energiespar-Regler: EUROtronic Programmier-Port

Systemvoraussetzung: ab Windows XP® SP3

Anzahl programmierbarer Heizzeiten: 4 Heizzeiten pro Tag

Funktion der LEDs

LED leuchtet rot: Die Daten auf Progmatic müssen aktualisiert werden.

LED blinkt grün: Stick ist korrekt am Computer angeschlossen

Schutzart: IP30 nach EN 60529

Umgebungstemperatur: 0 bis +50 °C

Lagertemperatur: -20 °C bis +70 °C

Gehäusematerial: Kunststoff ASA

Gehäusefarbe: ähnlich RAL 9016, weiß

Gehäusemaße: ca. 75 x 14 x 34 mm (B x H x T)

Hinweis zum Umweltschutz:

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt

folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Konformitätserklärung

Die Konformitätserklärung finden Sie unter: <https://www.eurotronic.org/produkte/progmatic-2014.html>.

Garantiehinweis

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt am Tag des Kaufs. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Während der Garantiezeit können defekte PROGmatic ausreichend frankiert an unten stehende Serviceadresse gesandt werden. Sie erhalten dann ein neues oder repariertes Gerät kostenlos zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, das defekte Gerät zwecks Reparatur ausreichend frankiert an die u.a. Adresse zu senden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.